

# **PRINCESS**<sup>®</sup>

**EN** Instruction manual

**NL** Gebruiksaanwijzing

**FR** Mode d'emploi

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Manual de usuario

**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente

**SV** Bruksanvisning

**PL** Instrukcja obsługi

**CS** Návod na použití

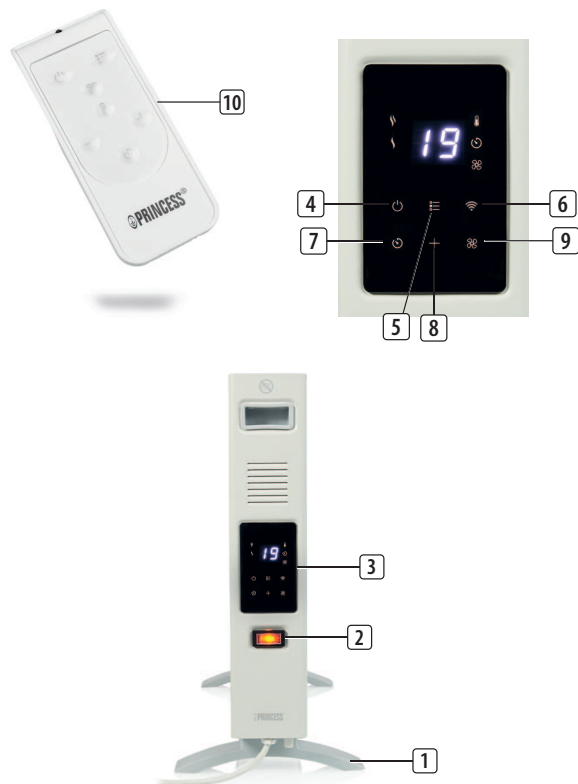
**SK** Návod na použitie




**SMART** CONVECTOR HEATER

01.348320.01.001 & 01.348321.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /  
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS  
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /  
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  - Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
  - To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
  - The appliance must be placed on a stable, level surface.
  - The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
  - This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
  - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
  - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  - Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
  - Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
-  **WARNING:** Do not cover

- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

## PARTS DESCRIPTION

1. Legs
2. Power switch
3. Operational panel/ display
4. On/ off button
5. Heat setting button
6. WI-FI button
7. Timer button
8. Temperature “+” button
9. Fan button
10. Remote

## BEFORE THE FIRST USE

- Turn the heater on its side and screw on the included legs with the supplied screws.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Put the power cable into the socket. Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device.

## USE

- Put the plug into a grounded outlet and switch on the device with the main power switch.
- When switched on, the operational panel will display the room temperature.
- The operational buttons are below the display.
- Press power button to on/off the heater.
- Press heat setting button to select between four modes. ( low-level heating / mid-level heating / high-level heating and anti-frost mode.)
- Press Wi-Fi button to connect the device to the app.
- Press timer button to set the device on timer.
- Press” + ” to set the temperature.
- Press fan button to switch on/off the fan in the device.
- Never place objects on the heater, such as clothing or towels. Never use the heater in the bathroom or other wet areas. The air outlets of the heater can be very hot.

## Timer

- This model is fitted with a 24hr timer set using the button on device or by the remote control or by the app.

- Press the timer button first, the display shows 00, the timer indicator lights up. Then press the "+" button multiple times to increase the timer by 1 hour, until it reaches 24:00.
- Press the temperature "+" button to select the desired temperature (default 35°C), the temperature can be adjusted from 5 till 50°C.
- The timer function is enabled after the display flash 5 times.

### Remote Control

- On/ Off button.
- Heat setting button.
- Fan button.
- Heating button.
- Temperature increase button.
- Temperature decrease button.
- Timer button.

### Anti-frost mode

- When the room temperature is decreased below 5°C in stand-by mode, The device automatically switches on until the room temperature reaches 7°C.

## USING THE APPLIANCE WITH THE PRINCESS HOME APP

The item can be used manually with its built-in controls or you can use a smart phone or smart speaker to control it. Before you begin, ensure the Princess Home app is downloaded. The Princess Home app is available on Android and iOS.

Download the correct version of the Princess Home app via our website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) or use QR:



iOS™



Android™

### Pair your device to Princess Home app

- Make sure the item is powered.
- Press the Wi-Fi button for about 5 seconds until you hear a beep and the Wi-Fi indicator light is flashing rapidly.
- Open the Princess Home app.
- Select your country code, enter the cell phone number and tap "Get" to get a message containing the verification code.
- Enter the verification code in the message and tap "Log in" to log in to the App.
- Click "Add Device" to add a new device.
- Select the device you wanted to connect.
- Follow the instructions on the app to connect the item.

### How to set local time

When the item is connected to the Princess Home App, it will automatically update the local time according to the time on the phone.

**Wi-Fi information**

Wireless technology: Wi-Fi

Operating frequency: 2400MHz~2483.5MHz

Max. radio-frequency power: 20 dBm

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Clean the two air outlets (above and below) by using a vacuum cleaner to remove dust from inside.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

- Hereby, Smartwares Europe declares that the radio equipment type 348320 / 348321 are in compliance with Directive 2014/53/EU
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

**ENVIRONMENT**

■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your

attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **VEILIGHEID**

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden door kinderen.
- Kinderen van 3 jaar en jonger moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er constant toezicht is.
- Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen mits het in zijn normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en mits zij onder toezicht staan en na instructies m.b.t. tot het veilige gebruik van het apparaat de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat begrijpen. Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen



niet de stekker in het stopcontact plaatsen, het apparaat bedienen en reinigen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.

-  **WAARSCHUWING:** niet afdekken
- **VOORZICHTIG:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.
- Om oververhitting te voorkomen, mag je het verwarmingselement niet afdekken.
- Gebruik de verwarmers niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel niet bij zichtbare tekenen van schade.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- **WAARSCHUWING:** Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuitlaat.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.

NL



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

## Gebruiksaanwijzing

---



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Trimanlogo is alleen in Frankrijk geldig.



Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Poten
2. Aan-uitknop

3. Bedieningspaneel/display
4. Aan-uitknop
5. Knop voor warmte-instelling
6. Wifi-knop
7. Timerknop
8. Knop voor temperatuur omhoog ('+')
9. Ventilatorknop
10. Afstandsbediening

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Draai de kachel op zijn kant en schroef de meegeleverde poten vast met de meegeleverde schroeven.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Steek de stroomkabel in het stopcontact. NB: controleer of het op het apparaat vermelde voltage overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat u het apparaat aansluit.

## GEBRUIK

- Steek de stekker in een geaard stopcontact en schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar.
- Na het inschakelen geeft het bedieningspaneel de kamertemperatuur weer.
- De bedieningsknoppen bevinden zich onder het display.

- Druk op de aan-/uitknop om de verwarming aan/uit te zetten.
- Druk op de warmte-instellingsknop om uit de vier standen te kiezen. (verwarming op laag niveau / verwarming op gemiddeld niveau / verwarming op hoog niveau en antivorststand).
- Druk op de wifi-knop om het apparaat met de app te verbinden.
- Druk op de timerknop om het apparaat op de timer in te stellen.
- Druk op '+' om de temperatuur in te stellen.
- Druk op de ventilatorknop om de ventilator in het apparaat aan/uit te zetten.
- Plaats nooit voorwerpen op de kachel, zoals kleding of doeken. Gebruik de kachel niet in de badkamer of andere natte ruimten. De roosters van de kachel kunnen zeer heet worden.

### Timer

- Dit model is voorzien van een 24-uurs timer die kan worden ingesteld met de knop op het apparaat, via de afstandsbediening of via de app.
- Druk eerst op de timerknop, op het display verschijnt '00', de timerindicator licht op. Druk vervolgens meerdere keren op de knop '+' om de timer met 1 uur te verlengen, totdat het 24:00 is.
- Druk op de temperatuur '+'-knop om de gewenste temperatuur te selecteren (standaard 35°C), de temperatuur kan worden ingesteld tussen 5 en 50 °C.
- Nadat het display 5 keer heeft geknipperd, wordt de timerfunctie ingeschakeld.

### Afstandsbediening

- Aan-uitknop
- Knop voor warmte-instelling

- Ventilatorknop.
- Verwarmingsknop
- Knop voor temperatuur omhoog
- Knop voor temperatuur omlaag
- Timerknop.

### Antivorststand

- Wanneer de kamertemperatuur in de standby-modus onder de 5°C daalt, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld totdat de kamertemperatuur 7°C bereikt.

### HET APPARAAT GEBRUIKEN MET DE PRINCESS HOME APP

Het item kan handmatig worden gebruikt met behulp van de geïntegreerde knoppen of bediend worden via een smartphone of smart speaker. Download vóór u begint de Princess Home-app. De Princess Home-app is beschikbaar voor Android en iOS. Download de juiste versie van de Princess Home-app via onze website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) of scan de QR-code:



iOS™



Android™

#### Uw apparaat aan de Princess Home-app koppelen

- Zorg ervoor dat het item is ingeschakeld
- Houd de wifi-knop ongeveer 5 seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort en het wifi-lampje snel knippert.
- Open de Princess Home-app.
- Selecteer uw landcode, voer het mobiele nummer in en tik op 'Ontvangen' om een bericht met de verificatiecode te ontvangen.
- Voer de verificatiecode in het bericht in en tik op 'Inloggen' om u aan te melden bij de app.
- Klik op 'Apparaat toevoegen' om een nieuw apparaat toe te voegen.
- Selecteer het apparaat dat u wilt koppelen.
- Volg de instructies op de app om verbinding te maken met het item.

#### Plaatselijke tijd instellen

Wanneer het apparaat verbonden is met de Princess Home-app zal het automatisch de plaatselijke tijd aanpassen aan de telefoontijd.

#### Wifi-informatie

Draadloze technologie: wifi

Operationele frequentie: 2.400 ~ 2.483,5 MHz

Max. radiofrequentievermogen: 20 dBm

#### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Maak beide luchtroosters (boven en onder) schoon met een stofzuiger om stof uit de binnenkant te verwijderen.

#### CONFORMITEITSVERKLARING

- Hierbij verklaart Smartwares Europe dat de radioapparatuur van het type 348320 / 348321 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:  
[www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### MILIEU




■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de

gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans n'allumeront/éteindront (On/Off) l'appareil que s'il est placé ou installé dans l'emplacement destiné à son utilisation normale et qu'ils sont responsabilisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne brancheront, régleront et nettoieront pas l'appareil ou n'effectueront pas l'entretien de l'utilisateur.
-  AVERTISSEMENT : Ne pas couvrir

- **ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.
- Afin d'éviter toute surchauffe, veillez à ne pas couvrir l'appareil.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes visibles de dommage.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux et autres matières inflammables à une distance minimum de 1m de la sortie d'air.

- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Jambes
2. Interrupteur d'alimentation
3. Panneau de commande / écran
4. Bouton marche / arrêt
5. Bouton de réglage de la chaleur
6. Bouton WI-FI
7. Bouton de minuterie
8. Bouton de température "+"
9. Bouton du ventilateur
10. Télécommande

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retournez le chauffage sur son côté et vissez-y les pieds inclus avec les vis fournies.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. Remarque : Assurez-vous que la tension qui est indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil.

## UTILISATION

- Branchez la fiche dans une prise de terre et allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
- Dès qu'il est allumé, le panneau de commande affiche la température ambiante.
- Les boutons de commande se trouvent sous l'écran.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer /éteindre le chauffage.
- Appuyez sur le bouton de réglage de la chaleur pour sélectionner l'un des quatre modes. (chauffage niveau faible / chauffage niveau moyen / chauffage niveau haut et mode antigel).
- Appuyez sur le bouton Wi-Fi pour connecter l'appareil à l'application.
- Appuyez sur le bouton minuterie pour mettre l'appareil sur minuterie.



- Appuyez sur " + " pour régler la température.
- Appuyez sur le bouton ventilateur pour activer ou désactiver le ventilateur de l'appareil.
- Ne placez jamais d'objets sur le chauffage, comme des vêtements ou des serviettes. N'utilisez jamais le chauffage dans les salles de bains ou d'autres zones humides. Les ouïes d'aération du chauffage peuvent devenir très chaudes.

## Minuterie

- Ce modèle est équipé d'une minuterie de 24 heures se réglant à l'aide du bouton de l'appareil, de la télécommande ou de l'application.
- Appuyez d'abord sur le bouton de la minuterie, l'écran affiche 00, l'indicateur de la minuterie s'allume. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche "+" pour augmenter la durée de la minuterie d'une heure, jusqu'à ce qu'elle atteigne 24:00.
- Appuyez sur le bouton température "+" pour sélectionner la température souhaitée (35°C par défaut), la température peut être réglée de 5 à 50°C.
- La fonction minuterie est activée après que l'écran a clignoté 5 fois.

## Télécommande

- Bouton marche / arrêt.
- Bouton de réglage de la chaleur.
- Bouton du ventilateur.
- Bouton du chauffage.
- Bouton d'augmentation de la température.
- Bouton de diminution de la température.

- Bouton de minuterie.

## Mode hors-gel

- Lorsque la température ambiante descend en dessous de 5°C en mode veille, l'appareil se met automatiquement en marche jusqu'à ce que la température ambiante atteigne 7°C.

## UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC L'APPLICATION PRINCESS HOME

L'appareil peut s'utiliser manuellement avec ses commandes intégrées ou il est possible d'utiliser un smartphone ou une enceinte intelligente pour le contrôler. Avant de commencer, l'application Princess Home doit être téléchargée. L'application Princess Home est disponible sur Android et iOS. Téléchargez la bonne version de l'application Princess Home par l'intermédiaire de notre site [Web.princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://Web.princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) ou utilisez le QR code :



iOS™



Android™

### Associez votre appareil à l'application Princess Home

- Assurez-vous que l'appareil est sous tension.
- Appuyez sur le bouton Wi-Fi pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant Wi-Fi clignote rapidement.
- Ouvrez l'application Princess Home.
- Sélectionnez l'indicatif de votre pays, saisissez le numéro de portable et appuyez sur « Obtenir » pour recevoir un message contenant le code de vérification.
- Saisissez le code de vérification dans le message et appuyez sur « Connexion » pour vous connecter à l'application.
- Cliquez sur « Ajouter un appareil » pour ajouter un nouvel appareil.
- Sélectionnez l'appareil que vous voulez connecter.
- Suivez les instructions de l'application pour connecter l'appareil.

### Réglage de l'heure locale

Lorsque l'appareil est connecté à l'application Princess Home, il met automatiquement à jour l'heure locale en fonction de l'heure du téléphone.

### Informations sur le Wi-Fi

Technologie sans fil : Wi-Fi

Fréquence de fonctionnement : 2400MHz~2483.5MHz

Puissance radioélectrique max : 20 dBm

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Nettoyez les deux ouïes d'aération (au dessus et en dessous) en utilisant un aspirateur pour retirer la poussière de l'intérieur.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Par la présente, Smartwares Europe déclare que les équipement radio de type 348320 / 348321 sont conformes à la directive 2014/53/UE.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support


Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur  
[www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) !

## **SICHERHEIT**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an

Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.

-  **WARNUNG:** Nicht abdecken
- **VORSICHT:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn Kinder und verletzte Personen anwesend sind.
- Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden an der Heizung erkennbar sind.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.

- **ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Beine
2. Netzschalter
3. Bedienfeld/Display
4. Ein/Aus-Taste
5. Temperatureinstellungstaste
6. WLAN-Taste

7. Timertaste
8. Taste zum Erhöhen der Temperatur
9. Lüftertaste
10. Fernsteuerung

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Drehen Sie das Heizgerät auf die Seite und schrauben Sie die beigefügten Beine mit den mitgelieferten Schrauben fest.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die angezeigte Spannung auf dem Gerät mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.

## GEBRAUCH

- Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose und schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Beim Einschalten zeigt das Bedienfeld die Raumtemperatur an.
- Die Bedientasten befinden sich unterhalb des Displays.
- Drücken Sie den Netzschalter, um das Heizgerät ein-/ auszuschalten.

- Drücken Sie die Heizeinstellungstaste, um zwischen vier Modi zu wählen. (Niedrigstufe Heizen/Mittelstufe Heizen /Hochstufe Heizen und Frostschutzmodus.)
- Drücken Sie die WLAN-Taste, um das Gerät mit der App zu verbinden.
- Drücken Sie die Timer-Taste, um das Gerät auf Timer zu stellen.
- Drücken Sie „+“, um die Temperatur einzustellen.
- Drücken Sie die Lüftertaste, um den Lüfter im Gerät ein-/ auszuschalten.
- Niemals Gegenstände wie z.B. Kleidung oder Handtücher auf den Heizkörper legen. Den Heizkörper niemals im Bad oder sonstigen Feuchträumen benutzen. Die Luftaustrittsöffnungen des Heizkörpers können sehr heiß werden.

### **Zeitschaltuhr**

- Dieses Modell ist mit einem 24-Stunden-Timer ausgestattet, der über die Taste am Gerät, die Fernbedienung oder die App eingestellt werden kann.
- Drücken Sie zuerst die Timer-Taste, das Display zeigt 00, die Timer-Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie dann mehrmals die Taste „+“, um den Timer um 1 Stunde zu verlängern, bis er 24:00 erreicht.
- Drücken Sie die Temperaturtaste „+“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen (Standard 35 °C). Die Temperatur kann von 5 bis 50 °C eingestellt werden.
- Die Timerfunktion wird aktiviert, nachdem das Display 5-mal blinkt.

### **Fernbedienung**

- Ein/Aus-Taste.
- Temperatureinstellungstaste.
- Lüftertaste.
- Heiztaste.
- Taste zum Erhöhen der Temperatur.
- Taste zum Verringern der Temperatur.
- Timertaste.

### **Frostschutzmodus**

- Wenn die Raumtemperatur im Standby-Modus unter 5 °C sinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ein, bis die Raumtemperatur 7 °C erreicht.

### **VERWENDUNG DES GERÄTS MIT DER PRINCESS HOME APP**

Das Produkt kann manuell mit den integrierten Bedienelementen gesteuert werden oder Sie können ein Smartphone oder einen Smart Speaker zur Steuerung nutzen. Bevor Sie beginnen, laden Sie bitte die Princess-Home-App herunter. Die Princess-Home-App ist für Android und iOS verfügbar.

Laden Sie die entsprechende Version der Princess-Home-App über unsere Website [princesshome.eu/de-de/princess-home-app](http://princesshome.eu/de-de/princess-home-app) herunter oder verwenden Sie den folgenden QR-Code:



iOS™



Android™

### Koppeln Ihres Geräts mit der Princess Home-App

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist.
- Drücken Sie die WLAN-Taste etwa 5 Sekunden lang, bis Sie einen Piepton hören und die WLAN-Anzeigeleuchte schnell blinkt.
- Öffnen Sie die Princess-Home-App.
- Wählen Sie Ihre Landesvorwahl, geben Sie die Handynummer ein und tippen Sie auf „Erhalten“, um eine Nachricht mit dem Verifizierungscode zu erhalten.
- Geben Sie den Verifizierungscode aus der Nachricht ein und tippen Sie auf „Anmelden“, um sich bei der App anzumelden.
- Wählen Sie „Gerät hinzufügen“, um ein neues Gerät hinzuzufügen.
- Wählen Sie das Gerät aus, das Sie verbinden möchten.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um das Gerät zu verbinden.

### Einstellen der Uhrzeit

Wenn das Gerät mit der Princess-Home-App verbunden ist, wird die Uhrzeit automatisch entsprechend der Uhrzeit auf dem Telefon aktualisiert.

### WLAN Informationen

Drahtlostechnologie: WLAN

Betriebsfrequenz: 2400MHz~2483.5MHz

Max. Hochfrequenzleistung: 20 dBm

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Mit einem Staubsauger die zwei Luftaustrittsöffnungen (oben und unten) reinigen, um den Staub im Inneren zu entfernen.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- Hiermit erklärt Smartwares Europe, dass die Funkanlagen des Typs 348320/348321 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)



## UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

## Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni

conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.

- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato a menos que estén recibiendo supervisión continua.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.



- **ADVERTENCIA:** No cubrir

- **ATENCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No utilice este calentador si se ha caído.
- No utilice si hay señales visibles de daños en el calentador.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por sí mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

ES



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Patas
2. Botón de encendido
3. Panel de operación/pantalla
4. Botón de encendido/apagado
5. Botón de ajuste de calor
6. Botón Wi-Fi
7. Botón de temporizador
8. Botón de temperatura «+»
9. Botón de ventilador
10. Mando

## ANTES DEL PRIMER USO

- Ponga el calefactor de lado y atornille las patas incluidas con los tornillos.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente. Aviso: asegúrese de que la tensión indicada en el electrodoméstico coincide con la tensión local antes de conectarlo.

## USO

- Coloque el enchufe en un toma de corriente con conexión a tierra y encienda el dispositivo mediante el interruptor de alimentación principal.
- Una vez encendido, el panel de operación mostrará la temperatura ambiente.
- Los botones de operación están bajo la pantalla.
- Pulse el botón de encendido para encender/apagar el calentador.
- Pulse el botón de ajuste de calor para seleccionar entre sus cuatro modos (calefacción suave / calefacción media / calefacción intensa y modo antihelada).
- Pulse el botón Wi-Fi para conectar el dispositivo a la aplicación.
- Pulse el botón del temporizador para configurar el tiempo del dispositivo.

- Pulse «+» para configurar la temperatura.
- Pulse el botón del ventilador para encender/apagar el ventilador en el dispositivo.
- Nunca coloque objetos sobre el calefactor eléctrico, como ropa o toallas. Nunca utilice el calefactor eléctrico en el cuarto de baño o en otras zonas húmedas. Las salidas de aire del calefactor eléctrico podrían estar muy calientes.

## Temporizador

- Este modelo está equipado con un temporizador de 24 horas que se configura mediante el botón del dispositivo, del mando o desde la aplicación.
- Pulse primero el botón del temporizador para que la pantalla muestre 00 y el indicador del temporizador se ilumine. A continuación, pulse varias veces el botón "+" para aumentar el temporizador en 1 hora, hasta que llegue a las 24:00.
- Pulse el botón de temperatura «+» para seleccionar la temperatura deseada (por defecto, 35 °C). La temperatura se puede ajustar desde 5 hasta 50 °C.
- La función de temporizador se habilita después de que la pantalla parpadee 5 veces.

## Mando a distancia

- Botón de encendido/apagado
- Botón de ajuste de calor.
- Botón de ventilador.
- Botón de calefacción.
- Botón para aumentar la temperatura
- Botón para bajar la temperatura

- Botón de temporizador.

## Modo antihelada

- Cuando la temperatura ambiente desciende por debajo de los 5 °C en el modo de espera, el dispositivo se enciende automáticamente hasta que la temperatura ambiente alcanza los 7 °C.

## USO DEL APARATO CON LA APLICACIÓN PRINCESS HOME

El producto se puede usar manualmente con sus controles integrados o a través de un móvil o un altavoz inteligente. Antes de empezar, asegúrese de que se ha descargado la aplicación Princess Home. La aplicación Princess Home está disponible en Android e iOS.

Descargue la versión correcta de la aplicación Princess Home en nuestra página web [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) o use el QR:



iOS™



Android™

#### **Empareje el dispositivo con la aplicación Princess Home**

- Asegúrese de que el producto esté encendido.
- Pulse el botón Wi-Fi durante unos 5 segundos hasta que escuche un pitido y el indicador luminoso de Wi-Fi parpadee rápidamente.
- Abra la aplicación Princess Home.
- Seleccione el código de su zona, introduzca el número del teléfono móvil y pulse «Obtener» para obtener un mensaje con el código de verificación.
- Introduzca el código de verificación del mensaje y pulse «Iniciar sesión» para iniciar sesión en la aplicación.
- Haga clic en «Añadir dispositivo» para añadir un nuevo dispositivo.
- Seleccione el dispositivo que quiera conectar.
- Sigue las instrucciones de la aplicación para conectar el producto.

#### **Cómo configurar la hora local**

Cuando el producto está conectado a la aplicación Princess Home, actualiza la hora local automáticamente en función de la hora del teléfono.

#### **Información Wi-Fi**

Tecnología inalámbrica: Wi-Fi

Frecuencia de operación: 2400 MHz~2483,5 MHz

Máx. potencia de radiofrecuencia: 20 dBm

#### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Limpie las dos salidas de aire (superior e inferior), utilizando una aspiradora para retirar el polvo del interior.

#### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

- Por la presente, Smartwares Europe declara que el equipo de radio tipo 348320 / 348321 cumple la Directiva 2014/53/UE
- El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.


### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SEGURANÇA**

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respectiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.



-  AVISO: Não cobrir
- ATENÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não utilize este aquecedor se o mesmo tiver caído.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixo à parede, conforme aplicável.
- AVISO: Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.

- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os artigos têxteis ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Pernas
2. Interruptor ligar/desligar
3. Painel de controlo/ ecrã
4. Botão On/Off
5. Botão de regulação do calor
6. Botão WI-FI

7. Botão do temporizador
8. Botão "+" de temperatura
9. Botão da ventoinha
10. Remoto

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Ligue o aquecedor de lado e aparafuse as pernas incluídas com os parafusos fornecidos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.
- Insira o cabo de alimentação na tomada. Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão nele indicada corresponde à tensão local.

## UTILIZAÇÃO

- Ligue a ficha na tomada com terra e ligue o aparelho usando o botão de ligar/desligar.
- Quando ligado, o painel de controlo indica a temperatura ambiente.
- Os botões de comando situam-se por baixo do ecrã.
- Prima o botão de ligar/desligar para ligar ou desligar o aquecedor.

- Prima o botão de regulação do calor para seleccionar entre quatro modos. (modo de aquecimento nível baixo / aquecimento nível médio / aquecimento nível alto e anticongelamento)
- Prima o botão Wi-Fi para ligar o dispositivo à app.
- Prima o botão do temporizador para ligar o dispositivo com o temporizador.
- Prima "+" para regular a temperatura.
- Prima o botão da ventoinha para ligar/desligar a ventoinha do dispositivo.
- Nunca coloque objector em cima do aquecedor, tais como roupa ou toalhas. Nunca utilize o aquecedor na casa de banho ou outras zonas húmidas. As saídas de ar do aquecedor podem ficar muito quentes.

## Temporizador

- Este modelo integra um temporizador de 24h que pode ser regulado com o botão no dispositivo, com o controlo remoto ou com a app.
- Prima primeiro o botão do temporizador. O ecrã indica 00; o indicador luminoso do temporizador acende. Em seguida, prima o botão "+" várias vezes para incrementar o temporizador 1 hora, até atingir 24:00.
- Prima o botão "+" de temperatura para seleccionar a temperatura pretendida (predefinição 35 °C); a temperatura pode ser regulada de 5 °C até 50 °C.
- A função de temporizador fica ativada depois de o ecrã piscar 5 vezes.

## Controlo remoto

- Botão On/Off.
- Botão de regulação do calor.
- Botão da ventoinha.
- Botão de regulação do calor.
- Botão para subir a temperatura.
- Botão para baixar a temperatura.
- Botão do temporizador.

## Modo anticongelamento

- Quando a temperatura ambiente baixa para menos de 5 °C em modo stand-by, o dispositivo liga automaticamente até a temperatura ambiente chegar aos 7 °C.

## USAR O APARELHO COM A APP PRINCESS HOME

O aparelho pode ser utilizado manualmente com os comandos integrados, ou pode usar um smartphone ou coluna inteligente para o controlar. Antes de começar, certifique-se de que a app Princess Home foi descarregada. A app Princess Home está disponível para Android e iOS.

Transfira a versão correta da app Princess Home através do nosso Website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) ou utilize o QR:



iOS™



Android™

#### Emparelhe o seu dispositivo com a app Princess Home

- Certifique-se de que o aparelho está ligado.
- Prima o botão Wi-Fi por cerca de 5 segundos até ouvir um bip e o indicador luminoso do Wi-Fi piscar rapidamente.
- Abra a app Princess Home.
- Selecione o código do seu país, introduza o número de telemóvel e toque em "Obter" para receber uma mensagem com o código de verificação.
- Introduza o código de verificação na mensagem e toque em "Iniciar sessão" para iniciar sessão na app.
- Clique em "Adicionar dispositivo" para adicionar um novo dispositivo.
- Selecione o dispositivo que pretende ligar.
- Siga as instruções na app para ligar o aparelho.

#### Como definir a hora local

Quando o aparelho está ligado à app Princess Home, atualiza automaticamente a hora local de acordo com a hora do telemóvel.

#### Informações do Wi-Fi

Tecnologia sem fios: Wi-Fi

Frequência de funcionamento: 2400 MHz~2483,5 MHz

Máx. potência radiofrequência: 20 dBm

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Limpe as duas saídas de ar (superior e inferior) com um aspirador, para remover o pó do interior.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- A Smartwares Europe declara por este meio que o equipamento de rádio tipo 348320 / 348321 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
- O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço da internet:  
[www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

### AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na


embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere/spengere l'apparecchio, a condizione che questo sia collocato o installato nella posizione di esercizio prevista e che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e abbiano compreso il pericolo relativo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina nella presa di rete, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.

-  **ATTENZIONE:** non coprire
- **ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il radiatore.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare questa stufa se è caduta.
- Non utilizzare questa stufa se mostra segni visibili di danni.
- Utilizzare la stufa su una superficie orizzontale e stabile o fissarla a parete, se applicabile.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Gambe
2. Interruttore di accensione
3. Pannello operativo/Display
4. Tasto On/Off
5. Tasto impostazioni di calore
6. Tasto Wi-Fi
7. Tasto timer
8. Tasto "+" temperatura
9. Tasto ventola
10. Telecomando

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rovesciare il radiatore e avvitare le gambe incluse con le viti fornite.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa. Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo.

## USO

- Inserire la spina in una presa con messa a terra e accendere il dispositivo con l'interruttore di alimentazione principale.
- All'accensione, il pannello operativo visualizzerà la temperatura ambiente.
- I pulsanti operativi si trovano sotto il display.
- Premere il pulsante di accensione per accendere/spengere il calorifero.
- Premere il pulsante di impostazione del calore per selezionare una delle quattro modalità. (riscaldamento di basso livello / riscaldamento di medio livello / riscaldamento di alto livello e modalità antigelo.)
- Premere il pulsante Wi-Fi per connettere il dispositivo all'app.
- Premere il pulsante del timer per impostare il dispositivo sul timer.
- Premere "+" per impostare la temperatura.



- Premere il pulsante della ventola per accendere/spengere la ventola nel dispositivo.
- Non collocare mai oggetti, come indumenti o asciugamani, sul radiatore. Non utilizzare mai il radiatore nella stanza da bagno o in altre stanze umide. Le uscite dell'aria del radiatore possono diventare molto calde.

### Timer

- Questo modello è dotato di timer 24 ore impostato tramite il pulsante sul dispositivo o tramite telecomando o tramite app.
- Innanzitutto premere il pulsante del timer, il display mostra 00, l'indicatore del timer si illumina. Quindi premere più volte il pulsante "+" per aumentare il timer di 1 ora, fino a raggiungere le 24:00.
- Premere il pulsante della temperatura "+" per selezionare la temperatura desiderata (predefinita 35°C), la temperatura può essere regolata da 5 a 50°C.
- La funzione timer è abilitata dopo che il display lampeggia 5 volte.

### Telecomando

- Tasto On/Off.
- Tasto impostazioni di calore.
- Tasto ventola.
- Tasto impostazioni di calore.
- Tasto per incrementare la temperatura.
- Tasto per ridurre la temperatura.
- Tasto timer.

### Modalità antigelo

- Quando la temperatura ambiente scende sotto i 5°C in modalità stand-by, il dispositivo si accende automaticamente finché la temperatura ambiente non raggiunge i 7°C.

### UTILIZZO DELL'ELETTRODOMESTICO CON L'APP PRINCESS HOME

L'elemento può essere utilizzato manualmente con i suoi controlli integrati oppure è possibile utilizzare uno smartphone o un altoparlante intelligente per controllarlo. Prima d'iniziare, assicurarsi di aver scaricato l'app Princess Home. L'app Princess Home è disponibile su Android e iOS.

Scaricare la versione corretta dell'app Princess Home tramite il nostro sito [web.princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://web.princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) o usare il QR:



iOS™



Android™

### Accoppiare il dispositivo con l'app Princess Home

- Assicurarsi che l'elemento sia collegato all'alimentazione.

## Istruzioni per l'uso

---

- Premere il tasto Wi-Fi per circa tre 5 secondi. finché non si sente un segnale acustico e la spia Wi-Fi lampeggia rapidamente.
- Aprire l'app Princess Home.
- Selezionare il prefisso internazionale, inserire il numero di cellulare e toccare "Ricevi" per ricevere un messaggio contenente il codice di verifica.
- Inserire il codice di verifica nel messaggio e toccare "Accedi" per accedere all'app.
- Fare clic su "Aggiungi dispositivo" per aggiungere un nuovo dispositivo.
- Selezionare il dispositivo che si desidera connettere.
- Seguire le istruzioni sull'app per collegare l'elemento.

### **Come impostare l'ora locale**

Quando l'elemento è connesso all'app Princess Home, aggiornerà automaticamente l'ora locale in base all'ora sul telefono.

### **Informazioni sul Wi-Fi**

Tecnologia wireless: Wi-Fi

Frequenza operativa: 2400MHz~2483.5MHz

Potenza massima in radiofrequenza: 20 dBm

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Pulire le due uscite dell'aria (superiore e inferiore) con un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall'interno.

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

- Smartwares Europe dichiara che gli apparecchi radio 348320 / 348321 sono conformi alla direttiva 2014/53/UE
- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## **AMBIENTE**



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

### **Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår

de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte hålls under uppsikt hela tiden.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.



- **VARNING:** Täck inte över
- **FÖRSIKTIGT:** Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.

- För att undvika överhettning, täck inte över värmelementet.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- Använd inte värmaren om det finns synliga skador på den.
- Du kan antingen använda värmaren på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- **WARNING!** Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- **WARNING!** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av

kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshandlingsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.



Den universella återvinningsymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningsymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

## BESKRIVNING AV DELAR

1. Ben
2. Strömbrytare
3. Manöverpanel/display
4. På-/av-knapp
5. Knapp för värmeinställning
6. Wi-Fi-knapp
7. Timer-knapp
8. Temperatur "+"-knapp
9. Fläkt-knapp
10. Fjärrkontroll

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ställ värmeaggregatet på sidan och skruva fast benen med de medföljande skruvarna.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.

- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.
- Sätt i sladden i eluttaget. OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan enheten ansluts.

## ANVÄNDNING

- Sätt i kontakten i ett jordat uttag och slå på enheten med huvudströmbrytaren.
- När den är påslagen visar manöverpanelen rumstemperaturen.
- Funktionsknapparna finns under displayen.
- Tryck på strömbrytaren för att slå på/av värmaren.
- Tryck på värmeinställningsknappen för att välja mellan fyra lägen. (låg nivåvärme / mellannivåvärme / högnivåvärme och frostskyddsläge)
- Tryck på Wi-Fi-knappen för att ansluta enheten till appen.
- Tryck på timerknappen för att ställa in enheten på timer.
- Tryck på "+" för att ställa in temperaturen.
- Tryck på fläktknappen för att slå på/av fläkten i enheten.
- Placera aldrig föremål på elementet, som t.ex. kläder eller handdukar. Använd aldrig elementet i badrummet eller i andra våta utrymmen. Luftuttaget kan bli väldigt varmt.

## Timer

- Denna modell är utrustad med en 24-timmars timer som ställs in med knappen på enheten eller med fjärrkontrollen eller med appen.

- Tryck först på timerknappen, displayen visar 00 och timerindikatorn tänds. Tryck sedan på "+"-knappen flera gånger för att öka timern med 1 timme tills den når 24:00.
- Tryck på "+" på temperaturknappen för att välja önskad temperatur (standard 35 °C). Temperaturen kan justeras från 5 till 50 °C.
- Timerfunktionen aktiveras efter att displayen blinkat 5 gånger.

### Fjärrkontroll

- På-/av-knapp
- Knapp för värmeinställning.
- Fläkt-knapp.
- Värme-knapp.
- Knapp för att höja temperaturen.
- Knapp för att sänka temperaturen.
- Timer-knapp.

### Frostskydd

- När rumstemperaturen sänks under 5°C i standby-läge, slås enheten automatiskt på tills rumstemperaturen når 7°C.

## ANVÄNDA APPARATEN MED PRINCESS HOME-APPEN

Objektet kan användas manuellt med de inbyggda kontrollerna eller så kan du använda en smart telefon eller smart högtalare för att styra det. Innan du sätter igång, se till att Princess Home-appen är nedladdad. Princess Home-appen är tillgänglig på Android och iOS.

Ladda ner den aktuella versionen av Princess Home-appen via vår webbplats [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) eller använd QR:



iOS™



Android™

### Parkoppla din enhet till Princess Home-appen

- Kontrollera att objektet är strömförsörjt.
- Tryck på Wi-Fi-knappen i cirka 3 sekunder tills du hör ett pip och Wi-Fi-indikatorlampan blinkar snabbt.
- Öppna Princess Home-appen.
- Välj ditt landsnummer, mata in mobilnumret och tryck på "Get" (Hämta) så får du ett meddelande som innehåller verifieringskoden.
- Mata in verifieringskoden i meddelandet och tryck på "Log in" (Logga in) för att logga in på appen.
- Klicka på "Add Device" (Lägg till enhet) om du vill lägga till en ny enhet.
- Välj den enhet du vill ansluta.
- Följ instruktionerna i appen för att ansluta objektet.

### Hur man ställer in lokal tid

När produkten är ansluten till Princess Home-appen kommer den automatiskt att uppdatera till lokal tid enligt tiden på telefonen.

#### **Wi-Fi-information**

Trådlös teknik: Wi-Fi

Driftsfrekvens: 2400MHz~2483,5MHz

Max. radiofrekvensseffekt: 20 dBm

## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Rengör de två luftutblåsen (ovan och under) genom att använda en dammsugare för att avlägsna damm från insidan.

## **FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

- Härmed intygar Smartwares Europe att radioutrustningen typ 348320 / 348321 överensstämmer med direktivet 2014/53/EU
- Den fullständiga texten om överensstämmelse med EU:s regler finns tillgängliga på internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## **OMGIVNING**



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på

apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.


#### **Support**

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **BEZPIECZEŃSTWO**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwając urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeśli nie są przez cały czas nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym, zamierzonym miejscu pracy, i że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia, i że są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do prądu, regulować, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.



-  **OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać
- **PRZESTROGA:** Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób szczególnej troski.
- Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Nie używać nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać, jeśli są widoczne uszkodzenia nagrzewnicy.
- Nagrzewnicy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować na ścianie.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli nie zostanie zapewniony ciągły nadzór, nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w którym znajdują się osoby, które nie są w stanie ich samodzielnie opuścić.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.

- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

### OPIS CZĘŚCI

1. Nóżki
2. Wyłącznik zasilania
3. Panel sterowania/wyświetlacz
4. Przycisk wł./wyl.
5. Przycisk ustawień ogrzewania
6. Przycisk Wi-Fi
7. Przycisk timera
8. Przycisk temperatury „+”
9. Przycisk wentylatora
10. Pilot zdalnego sterowania

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Połóż grzejnik na boku i przykręć dołączone do zestawu nóżki również dołączonymi do zestawu śrubami.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- Włóż kabel zasilający do gniazdka. Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym.

### UŻYTKOWANIE

- Włóż wtyczkę do uziemionego gniazdka i włącz urządzenie za pomocą głównego wyłącznika zasilania.
- Po włączeniu panel sterowania będzie wyświetlać temperaturę pomieszczenia.
- Przyciski obsługi znajdują się pod wyświetlaczem.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć grzejnik.
- Naciśnij przycisk ustawień ogrzewania, aby wybrać jeden z czterech trybów. (niska / średnia / wysoka temperatura ogrzewania i tryb przeciwwamrozeniowy.)
- Naciśnij przycisk Wi-Fi, aby połączyć urządzenie z aplikacją.
- Naciśnij przycisk timera, aby go ustawić czas na urządzeniu.
- Naciśnij przycisk „+”, aby ustawić temperaturę.
- Naciśnij przycisk wentylatora, aby włączyć/wyłączyć wentylator w urządzeniu.

- Na grzejniku nie wolno kłaść żadnych przedmiotów, ubrań czy ręczników. Z grzejnika nie należy korzystać w łazience ani w miejscach, gdzie panuje podwyższona wilgotność powietrza.

### Regulator czasowy

- Ten model jest wyposażony w 24-godzinny timer ustawiany za pomocą przycisku na urządzeniu lub za pomocą pilota zdalnego sterowania albo aplikacji.
- Naciśnij najpierw przycisk timera. Na wyświetlaczu pojawi się 00, zaświeci się wskaźnik timera. Następnie naciśnij kilka razy przycisk „+”, aby zwiększyć ustawienie timera o 1 godzinę, aż osiągnie 24:00.
- Naciśnij przycisk temperatury „+”, aby wybrać pożądaną temperaturę (domyślnie 35°C). Temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 50°C.
- Funkcja timera zostaje włączona po 5-krotnym mignięciu wyświetlacza.

### Pilot zdalnego sterowania

- Przycisk wł./wył.
- Przycisk ustawień ogrzewania.
- Przycisk wentylatora.
- Przycisk ogrzewania.
- Przycisk zwiększania temperatury.
- Przycisk zmniejszania temperatury.
- Przycisk timera.

### Tryb ochrony przed zamarzaniem

- Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5°C w trybie czuwania, urządzenie automatycznie włączy się do momentu, gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie 7°C.

### OBSŁUGA URZĄDZENIA ZA POMOCĄ APLIKACJI PRINCESS HOME

Urządzenie może być sterowane ręcznie za pomocą wbudowanego panelu albo za pośrednictwem smartfona lub inteligentnego głośnika. Przed rozpoczęciem użytkowania należy pobrać aplikację Princess Home. Aplikacja jest dostępna dla urządzeń z systemem Android i iOS.

Pobierz prawidłową wersję aplikacji Princess Home za pośrednictwem naszej strony internetowej [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) lub użyj kodu QR:



iOS™



Android™

### Sparuj urządzenie z aplikacją Princess Home.

- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do zasilania.

## Instrukcje użytkownika

- Naciśnij przycisk Wi-Fi przez około 5 sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a wskaźnik Wi-Fi zacznie szybko migać.
- Otwórz aplikację Princess Home.
- Wybierz kod swojego kraju, wpisz numer telefonu komórkowego i dotknij opcję „Uzyskaj”, aby otrzymać wiadomość zawierającą kod weryfikacyjny.
- Wprowadź kod weryfikacyjny z wiadomości i dotknij „Zaloguj się”, aby zalogować się do aplikacji.
- Aby dodać nowe urządzenie, kliknij opcję „Dodaj urządzenie”.
- Wybierz urządzenie, które chcesz podłączyć.
- W celu podłączenia urządzenia postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

### Jak ustawić czas lokalny

Gdy urządzenie jest podłączone do aplikacji Princess Home, automatycznie zaktualizuje czas lokalny zgodnie z czasem w telefonie.

### Informacje na temat Wi-Fi

Technologia bezprzewodowa: Wi-Fi

Częstotliwość pracy: 2400MHz~2483.5MHz

Maks. moc transmisji radiowej: 20 dBm

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

- Otwory wentylacyjne (dolne i górne) wyczyścić odkurzaczem, dzięki czemu usunie się kurz z wewnętrznych ścianek kratki.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

- Niniejszym firma Smartwares Europe oświadcza, że sprzęt radiowy typu 348320 / 348321 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod następującym adresem: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylicowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.


Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia

ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

**Wsparcie**

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
  - Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
  - Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
  - Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
  - Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
  - Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
  - Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
  - Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
  - Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru dospělého.
  - Přístup dětí mladších 3 let je bez trvalého dohledu dospělé osoby zakázán.
  - Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou topení pouze zapnout a vypnout, pokud je přístroj umístěn či instalován ve své běžné provozní poloze, pokud jsou děti pod dohledem a pokud byly dětem poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí dávat zástrčku do zásuvky, regulovat a čistit přístroj nebo provádět jeho údržbu.
-  **VAROVÁNÍ:** Nezakrývat
  - **POZOR:** některé díly tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Mimořádnou pozornost je třeba věnovat v přítomnosti dětí či zranitelných osob.
  - Abyste zabránili přehřátí, nikdy zařízení nezakrývejte.

- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl.
- Nepoužívejte, jestliže jsou viditelné známky poškození ohřívače.
- Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo ho připevněte ke stěně.
- **VAROVÁNÍ:** Toto topení nepoužívejte v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, není-li zajištěn neustálý dozor.
- **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy nebo jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se

nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Nohy
2. Vypínač
3. Provozní panel / displej
4. Tlačítko ZAP/VYP
5. Tlačítko nastavení vyhřívání
6. Tlačítko WI-FI
7. Tlačítko časovače
8. Tlačítko "+" teploty
9. Tlačítko ventilátoru
10. Dálkové ovládání

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Otočte přístroj na stranu a pomocí dodaných šroubů přimontujte nožky.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.

- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.
- Zasuňte napájecí kabel do zásuvky. Poznámka: Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napětí.

### POUŽITÍ

- Zasuňte zástrčku do uzemněné zásuvky a zapněte zařízení hlavním vypínačem.
- Po zapnutí se na provozním panelu zobrazí pokojová teplota.
- Ovládací tlačítka se nacházejí pod displejem.
- Stisknutím tlačítka napájení ohřívač zapnete/vypnete.
- Stisknutím tlačítka nastavení vyhřívání můžete volit mezi čtyřmi režimy. (nízký stupeň vyhřívání / střední stupeň vyhřívání / vysoký stupeň vyhřívání a režim proti zamrznutí).
- Stisknutím tlačítka Wi-Fi připojte zařízení k aplikaci.
- Stisknutím tlačítka časovače nastavíte zařízení na časovač.
- Stisknutím tlačítka "+" nastavíte teplotu.
- Stisknutím tlačítka ventilátoru zapnete/vypnete ventilátor v zařízení.
- Nikdy nepokládejte předměty na topení, zejména oblečení nebo ručníky. Nikdy nepoužívejte spotřebič v koupelně nebo jiných vlhkých místech. Výstupy vzduchu z topení mohou být velice horké.

### Časovač

- Tento model je vybaven 24hodinovým časovačem nastavitelným pomocí tlačítka na zařízení, dálkového ovladače nebo aplikace.



- Stiskněte nejdříve tlačítko časovače, na displeji se zobrazí 00 a rozsvítí se kontrolka časovače. Opakovaným stisknutím tlačítka "+" prodloužíte časovač o 1 hodinu, dokud nedosáhne hodnoty 24:00.
- Stisknutím tlačítka teploty "+" zvolte požadovanou teplotu (výchozí 35 °C), teplotu lze nastavit od 5 do 50 °C.
- Funkce časovače se aktivuje po pětinasobném bliknutí displeje.

### Dálkové ovládání

- Tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Tlačítko nastavení vyhřívání.
- Tlačítko ventilátoru.
- Tlačítko vyhřívání.
- Tlačítko pro zvýšení teploty.
- Tlačítko pro snížení teploty.
- Tlačítko časovače.

### Protizámrazová ochrana

- Když se teplota v místnosti sníží pod 5 °C v pohotovostním režimu, zařízení se automaticky zapne, dokud teplota v místnosti nedosáhne 7 °C.

## POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE S APLIKACÍ PRINCESS HOME APP

Položku lze používat manuálně pomocí integrovaných ovládacích prvků nebo ji můžete ovládat pomocí smartphonu či inteligentního reproduktoru. Než začnete, ujistěte se, že máte staženou aplikaci Princess Home. Aplikace Princess Home je dostupná pro systémy Android a iOS.

Stáhněte si správnou verzi aplikace Princess Home na našich webových stránkách [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-ap](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-ap) nebo použijte QR:



iOS™



Android™

### Spárujte zařízení s aplikací Princess Home

- Zkontrolujte, zda je položka napájena.
- Stiskněte a podržte tlačítko Wi-Fi po dobu 5 sekund, až uslyšíte pípnutí a kontrolka Wi-Fi bude blikat rychle.
- Otevřete aplikaci Princess Home.
- Zvolte kód země, zadejte číslo mobilu, klikněte na tlačítko „Get“ (Získat) a dostanete zprávu s ověřovacím kódem.

## Návod k použití

---

- Zadejte ověřovací kód, který jste obdrželi ve zprávě, klikněte na tlačítko „Log in“ (Přihlásit se) a přihlaste se do aplikace.
- Chcete-li přidat nové zařízení, klikněte na tlačítko „Add device“ (Přidat zařízení).
- Vyberte zařízení, které chcete připojit.
- Při připojování položky postupujte podle pokynů v aplikaci.

### Jak nastavit místní čas

Po připojení zařízení k aplikaci Princess Home se bude automaticky aktualizovat místní čas podle času v telefonu.

### Informace o Wi-Fi

Bezdrátová technologie: Wi-Fi

Provozní frekvence: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz

Max. radiofrekvenční výkon: 20 dBm

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Oba vzduchové výstupy (vrchní i spodní) čistěte vysavačem, aby se odstranil prach z vnitřku.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- Smartwares Europe tímto prohlašuje, že rádiová zařízení typu 348320 / 348321 splňují požadavky směrnice 2014/53/EU.
- Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na stránce: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc).

## PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.


### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

**BEZPEČNOSŤ**

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič smjú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo

ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospeléj osoby.

- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú robiť deti bez dozoru.
- Deti do troch rokov sa smú v blízkosti zariadenia zdržiavať len pod neustálym dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov by mali zapínať/vypínať zariadenie len vtedy, ak sa umiestni alebo nainštaluje vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov zariadenie nemajú zapájať, regulovať ani čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu.
-  **VAROVANIE:** Nezakrývať

- **VÝSTRAHA:** Niektoré diely tohto výrobku sa môžu silno zahriať a spôsobiť popáleniny. Mimoriadnu pozornosť je treba dávať venovať v prípade, že sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.
- Nepoužívajte, ak sú na ohrievači viditeľné znaky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.
- **VAROVANIE:** Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.
- **VAROVANIE:** Textilie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávajte vo vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

## POPIS KOMPONENTOV

1. Nohy
2. Prepínač napájania
3. Operačný panel/ displej
4. Tlačidlo On/Off (Zap./Vyp.)
5. Tlačidlo nastavenia ohrevu
6. Tlačidlo WI-FI
7. Tlačidlo časovača
8. Tlačidlo teploty „+“
9. Tlačidlo ventilátora
10. Diaľkové ovládanie

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Otočte ohrievač na jeho jednu stranu a priskrutkujte na priložené nožičky dodanými skrutkami v balení.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.
- Napájací kábel zasuňte do zásuvky. Poznámka: Pred pripojením zariadenia sa ubezpečte, že napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu.

## POUŽÍVANIE

- Zástrčku zasuňte do uzemnenej zásuvky a zariadenie zapnite hlavným vypínačom.
- Po zapnutí sa na prevádzkovom paneli zobrazí izbová teplota.
- Prevádzkové tlačidlá sa nachádzajú pod displejom.
- Stlačením tlačidla napájania zapnete/vypnete ohrievač.
- Stlačte tlačidlo nastavenia ohrevu na výber medzi štyrmi režimami. (nízkoúrovňový ohrev / stredneúrovňový ohrev / vysokoúrovňový ohrev a režim proti zamrznutiu).
- Stlačte tlačidlo Wi-Fi na pripojenie zariadenia k aplikácii.
- Stlačením tlačidla časovača nastavíte zariadenie na časovač.
- Stlačením tlačidla „+“ nastavte teplotu.
- Stlačte tlačidlo ventilátora na zapnutie/vypnutie ventilátora v zariadení.

- Nikdy neumiestňujte žiadne objekty a predmety na ohrievač, ako je oblečenie, uteráky alebo osušky či utierky. Nikdy nepoužívajte ohrievač v kúpeľni alebo iných mokrých a vlhkých oblastiach a zónach. Vývody vzduchu na ohrievači môžu byť veľmi horúce.

### Časovač

- Tento model je vybavený 24-hodinovým časovačom, ktorý sa nastavuje pomocou tlačidla na zariadení alebo pomocou diaľkového ovládania alebo aplikácie.
- Najprv stlačte tlačidlo časovača, na displeji sa zobrazí 00, rozsvieti sa ukazovateľ časovača. Potom stlačte niekoľkokrát tlačidlo "+", aby ste zvýšili časovač o 1 hodinu, až kým nedosiahne hodnotu 24:00.
- Stlačením tlačidla teploty „+“ vyberte požadovanú teplotu (štandardne 35 °C), teplotu je možné nastaviť v rozsahu od 5 do 50 °C.
- Funkcia časovača sa aktivuje po tom, čo displej 5-krát zabliká.

### Diaľkové ovládanie

- Tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- Tlačidlo nastavenia ohrevu.
- Tlačidlo ventilátora.
- Tlačidlo ohrevu.
- Tlačidlo zvýšenia teploty.
- Tlačidlo zníženia teploty.
- Tlačidlo časovača.

### Režim ochrany pred mrazom

- Keď sa teplota v miestnosti zníži pod 5 °C v pohotovostnom režime, zariadenie sa automaticky zapne, kým teplota v miestnosti nedosiahne 7 °C.

### POUŽÍVANIE SPOTREBIČA S APLIKÁCIOU PRINCESS HOME APP

Zariadenie môžete používať manuálne pomocou zabudovaných ovládacích prvkov alebo ho môžete ovládať pomocou smartfónu či inteligentného reproduktora. Skôr ako začnete, uistite sa, že je máte stiahnutú aplikáciu Princess Home. Aplikácia Princess Home je dostupná pre Android a iOS.

Stiahnite si správnu verziu aplikácie Princess Home prostredníctvom našej webovej stránky [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) alebo použite QR:



iOS™



Android™

### Spárovanie zariadenia s aplikáciou Princess Home

- Skontrolujte, či je ohrievač zariadenia napájaný.

- Stlačte tlačidlo Wi-Fi na približne 5 sekúnd, kým nebudete počuť pípnutie a indikátor Wi-Fi nebude rýchlo blikať.
- Otvorte aplikáciu Princess Home.
- Vyberte kód krajiny, zadajte číslo mobilného telefónu a klepnutím na „Získať“ dostanete správu s overovacím kódom.
- Zadajte overovací kód do správy a klepnutím na „Prihlásiť sa“ sa prihlásite do aplikácie.
- Kliknutím na „Pridať zariadenie“ pridáte nové zariadenie.
- Vyberte zariadenie, ktoré chcete pripojiť.
- Pri pripájaní zariadenia postupujte podľa pokynov uvedených v aplikácii.

#### Ako nastaviť miestny čas

Keď je zariadenie pripojené k aplikácii Princess Home, miestny čas automaticky aktualizuje podľa času v telefóne.

#### Informácie o Wi-Fi

Bezdrôtová technológia: Wi-Fi

Prevádzková frekvencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz

Max. rádiový výkon: 20 dBm

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič očistíte vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Vycistíte dva vývody vzduchu (horný/vyšší a dolný/nížší) použitím vysávača na odstránenie prachu zvnútra.

## VYHLÁSENIE O ZHODE

- Spoločnosť Smartwares Europe týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu 348320 / 348321 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ
- Plné znenie EU prehlásenia o zhode je dostupné na internetovej adrese: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.  
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.  
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.  
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.  
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.  
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.  
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.  
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.  
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.  
Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.  
Этo товар подходит только для использования в хорошо изолированных помещениях или для нерегулярного использования.  
Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.  
Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin tuuletettuihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.  
Dette produktet er bare egnet for godt ventilerte steder og sporadisk bruk.

Wireless technology: Wi-Fi  
Operating frequency: 2400 MHz ~ 2483.5MHz  
Max. radio-frequency power: 20dBm

